VERORDNUNG (EWG) Nr. 842/69 DER KOMMISSION

vom 6. Mai 1969

über den Verkauf bestimmter Erzeugnisse, die aus Interventionen auf dem Rindfleischsektor stammen und sich im Besitz der französischen Interventionsstelle befinden, zu einem im voraus pauschal festgesetzten Preis

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe :

In Frankreich sind Lagerbestände von gefrorenem Rindfleisch vorhanden, die gemäß Artikel 5 und 6 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 aufgekauft wurden. Für diese Erzeugnisse bestehen gegenwärtig Absatzmöglichkeiten auf dem Markt der Gemeinschaft.

Gemäß Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 98/69 des Rates vom 16. Januar 1969 zur Festsetzung der Grundregeln über den Absatz des von den Interventionsstellen aufgekauften gefrorenen Rindfleisches (2) können die Verkaufspreise des von den Interventionsstellen aufgekauften gefrorenen Rindfleisches im voraus pauschal festgesetzt werden.

Es ist ein nach Erzeugnis abgestufter Verkaufspreis unter Berücksichtigung der Marktlage und der Preise für die konkurrierenden Erzeugnisse festzusetzen.

Beim Verkauf zu einem im voraus pauschal festgesetzten Preis sind die Bestimmungen der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 der Kommission vom 4. Februar 1969 über Durchführungsbestimmungen betreffend den Absatz des von den Interventionsstellen gekauften gefrorenen Rindfleisches einzuhalten (3).

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Nach Maßgabe der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 sowie dieser Verordnung werden ungefähr 11 000 Tonnen gefrorenes Rindfleisch zum Verkauf gebracht, über das die französische Interventionsstelle auf Grund von Käufen gemäß Artikel 5 und 6 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 verfügt.

Artikel 2

(1) Artikel 1 betrifft folgende Erzeugnisse, deren Verkaufspreise nachstehend festgelegt werden :

Erzeugnisse	*Verkaufspreis (in RE/100 kg)*
a) Vorderviertel	61,778
b) Fleisch ohne Knochen :	
aa) Kisten A im Sinne der nationalen Regelung	108,364
bb) Kisten B im Sinne der nationalen Regelung	90,135
cc) Kisten C im Sinne der nationalen Regelung	147,862
c) Hinterviertel :	
aa) Bœufs A im Sinne der nationalen Regelung	124,568
bb) Vaches A im Sinne der nationalen Regelung	120,517
cc) Vaches B 1 im Sinne der nationalen Regelung	114,441
dd) Vaches B 2 im Sinne der nationalen Regelung	106,339

(2) Die Übernahmeorte sowie die zu übernehmenden Mengen sind in den Anhängen angegeben.

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.
(2) ABl. Nr. L 14 vom 21. 1. 1969, S. 2.
(3) ABl. Nr. L 28 vom 5. 2. 1969, S. 10.

Artikel 3

Die Anträge können erst ab 16. Mai 1969 eingereicht werden.

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 6. Mai 1969

Für die Kommission

Der Präsident

Jean REY

ANHANG I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Aufstellung der Partien von gefrorenen Vordervierteln von Rindern, die in den nachfolgenden Lagerorten lagern. Die Mengen sind in kg angegeben (ungefähres Gewicht)

Liste des lots de quartiers avant congelés de viande bovine dans les entrepôts suivants. Les quantités sont exprimées en kg (Poids approximatif)

Lista delle quantità di quarti anteriori congelati di carni bovine nei seguenti depositi. Le quantità sono espresso in kg (peso approssimativo)

Specificatie van de partijen bevroren voorvoeten, liggende in onderstaande opslagplaatsen. De hoeveelheden zijn uitgedrukt in kg (Gewicht bij benadering)

Lagerorte Lieu de stockage Luoghi di ammasso Opslagplaats	Sanitäre Angaben Spécifications sanitaires Specificazione sanitarie Sanitaire specific.	Bœuf A	Vache A	Vache B 1	Vache B 2
Région parisienne					
Migennes	S.V.S.I.				2.040
Montsoult	A		19.178		
	S.V.S.I.	171.928	94.369		
Vitry	A	608	35.897		
Région Nord					
Arras II	S.V.S.I.		19.265		13.265
	S.V.S.I.	2.620	6.361		1.602
Dunkerque	S.V.S.I.		18.615		4.659
Lille C.E.G.F.	S.V.S.I.	278	7.290		1.100
Lille (Frigo Lille)	S.V.S.I.		18.090		7.101
Région Normandie					
Alençon	S.V.S.I.	52.874			2.335
Bayeux	S.V.S.I.	25.499			
Caen	A	29.920			5.122
	S.V.S.I.				4.313
Cherbourg	A	4.314			1.197
	S.V.S.I.	67.507			15.548
Coutances	S.V.S.I.	2.268			2.622
Flers-de-l'Orne	A	10.211			3.874
	S.V.S.I.	35.538			4.351
Forges-les-Eaux	S.V.S.I.	1.245			1.522
Gacé	S.V.S.I.	35.542			
Le Havre (F.A.H.)	A				535
	S.V.S.I.	68.095			9.095
Lisieux	A	1.550			742
	S.V.S.I.	4.650			3.495
Rouen	S.V.S.I.	14.486			290
Villers-Bocage	A	9.500			164
	S.V.S.I.	8.523			120
Vimoutiers	S.V.S.I.	34.594			401
Région Bretagne					
Brest	A	723	420		
	S.V.S.I.	31.900	86.360	41.496	10.869
Le Mans	A	27.985	9.423		1.000
	S.V.S.I.	86.262	135.206		
Nantes	S.V.S.I.	455	1.803		
Quimperlé	S.V.S.I.	12.513	33.356		7.563
Région Vendée					
La Rochelle	S.V.S.I.		15.952		

Lagerorte Lieu de stockage Luoghi di ammasso Opslagplaats	Sanitäre Angaben Spécifications sanitaires Specificazione sanitarie Sanitaire specific.	Bœuf A	Vache A	Vache B 1	Vache B 2
Région Sud-Ouest					
Agen	S.V.S.I.	791	3.885		
Auch	S.V.S.I.		482		
Bordeaux Bassens	S.V.S.I.		5.948		
Espère-Mercuès	S.V.S.I.		5.668		
Région Centre					
Aurillac	S.V.S.I.	129			10.375
Brive-la-Gaillarde	S.V.S.I.	308			3.750
Châteauroux	A				128
	S.V.S.I.				1.911
Région Sud-Est					
Marseille (Docks)	A				272
	S.V.S.I.	3.415			3.178
Marseille (Glacière)	S.V.S.I.				3.212
Total	A	85.657	70.140		13.034
	S.V.S.I.	693.076	503.605	41.496	116.468
Total général		778.733	573.745	41.496	129.502

ANHANG II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Aufstellung der gefrorenen Hinterviertel-Partien, die in den nachfolgenden Lagerorten lagern. Die Mengen sind in kg angegeben (ungefähres Gewicht)

Liste des lots de quartiers arrière congelés dans les entrepôts suivants. Les quantités sont exprimées en kg (Poids approximatif)

Lista delle quantità di quarti posteriori congelati nei seguenti depositi. Le quantità sono espresse in kg (peso approssimativo)

Specificatie van de partijen bevroren achtervoeten liggende in onderstaande opslagplaatsen. De hoeveelheden zijn uitgedrukt in kg (Gewicht bij benadering)

Lagerorte Lieu de stockage Luoghi di ammasso Opslagplaats	Sanitäre Angaben Spécifications sanitaires Specificazione sanitarie Sanitaire specific.	Bœuf A	Vache A	Vache B 1	Vache B 2
Région parisienne					
Bercy	A	81.965			
Boulogne s/Seine	A		3.391	1.750	300
Clichy	S.V.S.I.	126.537	14.840		
La Vilette	A	9.236	10.253		
	S.V.S.I.	2.950			
Migennes	A	636			
	S.V.S.I.	11.192	45.169	70.955	5.825
Montsoult	A	32.439	29.026		
	S.V.S.I.	320.978	268.933		
Vitry	A		100.074		
	S.V.S.I.	64.216	47.069		252
Région Nord					
Arras H	A	36.438	8.132		
	S.V.S.I.	19.423	19.356	56.382	4.287
Boulogne s/Mer	A		30.057		
Calais	A		1.521		
	S.V.S.I.	10.791	63.839	134.900	1.158
Dunkerque	A	14.520	142	1.617	
	S.V.S.I.	1.230	23.949	45.393	
Lille C.E.G.F.	A			51	
	S.V.S.I.	440	25.039	45.386	
Lille (Frigo Lille)	A	4.930	8.538	11.260	
	S.V.S.I.	9.135	24.617	48.859	
Région Normandie					
Alençon	S.V.S.I.	65.134	32.820	18.305	2.551
Bayeux	S.V.S.I.	35.847	3.683		147
Caen	A	65.556	50.125	5.340	
	S.V.S.I.	99.256	84.955		3.501
Cherbourg	A	4.532	3.791		
	S.V.S.I.	31.383	66.600	39.420	
Coutances	A		437	1.111	
	S.V.S.I.	2.551	30.831	81.958	5.623
Flers-de-l'Orne	A	23.436	18.122	21.765	
	S.V.S.I.	58.982	28.136	23.774	
Forges-les-Eaux	S.V.S.I.	28.469	37.050	53.302	1.912
Gacé	S.V.S.I.	193.722	32.859	5.170	
Le Havre (Union)	A	60.702		31.711	
Le Havre (F.A.H.)	A	10.562	12.150	24.620	
	S.V.S.I.	135.159	57.766	84.632	6.118
Lisieux	A	8.229	1.623		
	S.V.S.I.	27.560	102.812	69.331	
Rouen	S.V.S.I.	32.572		10.604	719
Villers-Bocage	A	19.256	13.621		899
	S.V.S.I.	20.073	21.686	15.537	280
Vimoutiers	S.V.S.I.	36.320	10.510	2.216	423

Lagerorte Lieu de stockage Luoghi di ammasso Opslagplaats	Sanitäre Angaben Spécifications sanitaires Specificazione sanitarie Sanitaire specific.	Bœuf A	Vache A	Vache B 1	Vache B 2
Région Bretagne					
Brest	A	7.261	2.653	14.290	2.000
	S.V.S.I.	139.257	395.382	488.365	125.182
Fougères	S.V.S.I.		2.584		
Le Mans	A	28.174	13.704	12.884	3.075
	S.V.S.I.	176.410	211.664	254.267	
	S.V.S.I.		2.807	6.180	
Nantes	S.V.S.I.	663	15.398	31.159	214
Quimperlé	A		1.099	6.641	
	S.V.S.I.			79.585	
Redon	S.V.S.I.		7.863		
Rennes	S.V.S.I.	9.525	60.944		
Région Vendée					
La Châtaigneraie	S.V.S.I.	13.895	18.987	37.827	
La Rochelle	S.V.S.I.	4.980	8.853	61.075	
Parthenay	A		3.773	3.212	713
	S.V.S.I.	20.976	52.448		1.664
Région Sud-Ouest					
Agen	S.V.S.I.	2.936	8.705	57.568	10.086
Auch	S.V.S.I.	140	1.071	17.216	12.922
Bordeaux Bassens	S.V.S.I.	3.691	7.392	48.087	11.148
Espère-Mercuès	S.V.S.I.	5.314	7.174	83.452	21.239
Tarbes	S.V.S.I.	38.946	80.886	193.724	30.245
Région Centre					
Aurillac	A		1.704	303	
	S.V.S.I.	141	18.396	39.416	12.478
Brive-la-Gaillarde	S.V.S.I.	309	2.153	21.202	4.179
Chamalières	S.V.S.I.	1.880	20.044	117.779	31.947
Châteauroux	A	255			850
	S.V.S.I.	7.175	5.804	46.226	5.548
St-Etienne	S.V.S.I.	143	13.594	34.537	6.249
Villefranche d'Albigeois	A		1.101	12.285	6.201
	S.V.S.I.		3.471	10.285	
Région Sud-Est					
Lyon (C.E.F.A.L.)	A			28.340	
	S.V.S.I.		2.559	111.021	7.144
Marseille (Docks)	A		13.030		5.369
	S.V.S.I.	6.757	25.218	23.208	17.991
Marseille (Glacière)	S.V.S.I.		7.169	29.207	5.024
Région Est					
Bar-le-Duc	S.V.S.I.	125	1.952	6.702	904
Charleville	S.V.S.I.		16.426	20.929	1.431
Dijon	S.V.S.I.	1.249		52.588	2.041
Épinal	S.V.S.I.	3.554	14.924	35.302	5.416
Metz	S.V.S.I.	5.043	28.804	50.408	10.231
Nancy	S.V.S.I.	3.075	46.553	108.903	26.028
Strasbourg	S.V.S.I.	5.151	17.102	40.268	12.606
Thierville-Verdun	S.V.S.I.	630	12.173	25.625	1.853
Total	A	417.211	348.561	192.376	19.407
	S.V.S.I.	1.861.193	2.287.818	3.090.025	396.566
Total général		2.278.404	2.636.379	3.282.401	415.973

ANHANG III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

Aufstellung der Partien von Gefrierfleisch ohne Knochen, die in den nachfolgenden Lagerorten lagern. Die Mengen sind in kg brutto angegeben (ungefähres Gewicht)

Liste des lots de viandes désossées congelées dans les entrepôts suivants. Les quantités sont exprimées en kg brut (Poids approximatif)

Lista delle quantità di carni disossate congelate nei seguenti depositi. Le quantità sono espresse in kg lordo (peso approssimativo)

Specificatie van de partijen bevroren uitgebeend vlees liggende in onderstaande opslagplaatsen. De hoeveelheden zijn uitgedrukt in kg bruto (Gewicht bij benadering)

Lagerorte Lieu de stockage Luoghi di ammasso Opslagplaats	Sanitäre Angaben Spécifications sanitaires Specificazione sanitarie Sanitaire specific.	Karton A Caisses A Casse A Doos A	Karton B Caisses B Casse B Doos B	Karton C Caisses C Casse C Doos C
Région parisienne				
Ivry	S.V.S.I.		82.934	16.728
Région Normandie				
Lisieux	S.V.S.I.	35.948	81.065	16.144
Région Bretagne				
Fougères	S.V.S.I.	114.268	72.420	13.773
Guingamp	S.V.S.I.	9.294	77.411	14.633
Quimperlé	S.V.S.I.	23.079	13.133	2.723
Région Vendée				
Bressuire	S.V.S.I.	10.473	77.819	14.343
La Châtaigneraie	S.V.S.I.			9.767
La Roche-sur-Yon	N A		5.110	936
Région Centre				
Villefranche d'Albigeois	A		7.071	7.507
	S.V.S.I.	49.784	28.487	
Région Est				
Metz	S.V.S.I.	27.885	42.713	8.734
Total	N A		5.110	936
	A		7.071	7.507
	S.V.S.I.	270.730	475.982	96.838
Total général		270.730	488.163	105.281

Les caisses A contiennent les épaules, colliers et trains de côtes, les caisses B sont composées uniquement de caparaçons, tandis que les caisses C sont composées de macreuses.

Die A-Kartons enthalten Schultern, Hälse und abgedeckte Rippen, die B-Kartons enthalten ausschließlich „caparaçons", während die C-Kartons die „macreuses" enthalten.

Le casse A contengono le spalle, i colli e le costole, le casse B sono composte unicamente da « caparaçons », mentre le casse C sono composte da « macreuses ».

De dozen A bevatten schouders, halzen, dikke ribben en onderribben, de dozen B bevatten uitsluitend „caparaçons", terwijl de dozen C de „macreuses" bevatten.

Anmerkungen

— Das Fleisch, das in den Gefrierhäusern gelagert ist, die mit der Bezeichnung „A" versehen sind, stammt aus einem gemäß Artikel 4 der Richtlinie Nr. 64/433/EWG des Rates vom 26. Juni 1964 zur Regelung gesundheitlicher Fragen beim innergemeinschaftlichen Handelsverkehr mit frischem Fleisch, geändert durch die Richtlinie Nr. 66/601/EWG des Rates vom 25. Oktober 1966, anerkannten und kontrollierten Schlachthof.

— Das Fleisch, das in den Gefrierhäusern gelagert ist, die mit der Bezeichnung „N.A." versehen sind, stammt aus einem gemäß Artikel 4 der Richtlinie Nr. 64/433/EWG des Rates vom 26. Juni 1964 zur Regelung gesundheitlicher Fragen beim innergemeinschaftlichen Handelsverkehr mit frischem Fleisch, geändert durch die Richtlinie Nr. 66/601/EWG des Rates vom 25. Oktober 1966, nicht-anerkannten und nicht-kontrollierten Schlachthof.

— Fleisch, das den Vermerk „S.V.S.I." trägt, genügt außerdem den Anforderungen des Erlasses vom 16. September 1968 (Journal Officiel de la République française vom 3. Oktober 1968), der die Brucellosebestimmungen für Rindfleisch enthält, das zur Ausfuhr in die Bundesrepublik Deutschland bestimmt ist.